



Maja i Andrzej Sikorowscy wystąpili przed twardogórką widownią

Podczas niemal 2-godzinnego koncertu wykonali utwory ze swej najnowszej płyty „Sprawa rodzinna”, wiele było kolęd i pastorałek, a także starszych, dobrze znanych, piosenek.

str. 7

Budżet uchwalony



DOCHODY 35 366 873 zł
WYDATKI 36 263 336 zł

Na przedostatniej w roku 2010 sesji uchwalono budżet na 2011 rok. Za głosowało 11 radnych, 1 wstrzymał się od głosu.

str. 3

Obchodzili Złote Gody



Uroczystość wręczenia medali za 50-lecie pożycia małżeńskiego odbyła się 5 stycznia w twardogórskim urzędzie

str. 6

Fundusze w zasięgu ręki

W marcu i czerwcu ogłoszone zostaną nabory wniosków o dofinansowanie projektów. Składać je mogą m. in. organizacje pozarządowe, osoby fizyczne i przedsiębiorcy.

str. 9

Przegląd kolęd i pastorałek

Najwyżej oceniona została Milena Gawin, podopieczna Haliny Ślusarek z SP nr 1, która zdobyła Grand Prix

str. 10

Dotacja dla SP1

Szkoła Podstawowa nr 1 otrzymała ze środków Unii Europejskiej wyposażenie klasopracowni o wartości około 205 000 zł

str. 11

Zasłużeni dla obronności

Maria Kowalska i Teresa Duczmal otrzymały srebrne medale

str. 13

FERIE 2011

Darmowe lodowisko, zajęcia sportowe, plastyczne, wyjazdy na basen to część atrakcji tegorocznych ferii

str. 15

koncert
CHARYTATYWNY
dla Pauliny i Kamila Cyganowskich
g. 15:00 hala sportowo - widowiskowa
30 STYCZNIA 2011

str. 14



To pierwszy numer Twardogórskiego Informatora Samorządowego w tym roku. Za nami kolejne dwanaście miesięcy, podczas których udało nam się rozwiązać sporo problemów - typu rekreacja, komunikacja czy infrastruktura podziemna. Nie jest przecież żadną tajemnicą, że budujemy potężną ilość kanalizacji sanitarnej, pochłaniającej bardzo duże pieniądze i bardzo dużo czasu. Stworzy nam to możliwość zbiorowego odprowadzania ścieków z gospodarstw domowych, zakładów pracy lub innych instytucji w południowo-zachodniej części naszej gminy. Pod względem finansowym i logistycznym było to największe przedsięwzięcie w 2010 roku, które skończymy na początku bieżącego. Obecnie bardzo intensywnie pracujemy nad północno-zachodnim obszarem naszej gminy, w skład którego wchodzi m.in. Grabowo Wielkie, Grabowo Małe, Nowa Wieś, Olszówka, Domaślawice, Drągów i Goszcz. Początek tego roku powinien być zatem zwiastunem dobrego końca w latach 2014-2015.

Zdaję sobie sprawę z tego, że kanalizacja to inwestycja mało popularna, mało nośna, lecz mam też tę świadomość, że ktoś to zrobić musi. Ale nie poprzestajemy tylko na tym. Remontujemy szkoły, budujemy sale gimnastyczne, odnawiamy infrastrukturę naziemną itp. Mówiąc krótko, 2010 rok był okresem wyjątkowo intensywnej pracy kończącej pewien cykl planistyczno-wykonawczy. Wszyscy chcielibyśmy więcej, niż mamy, dlatego szkoda, że nie udało nam

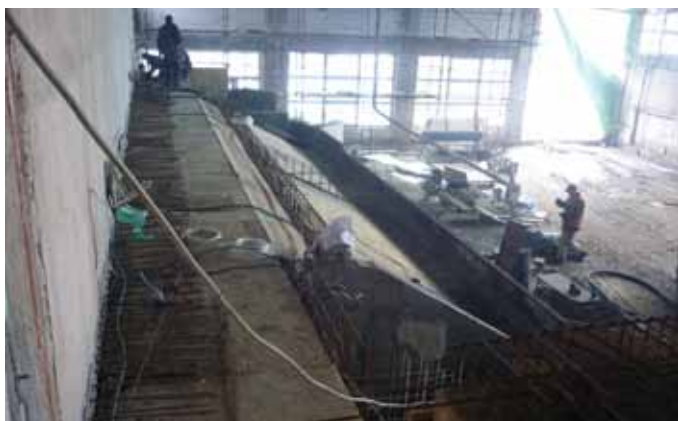
się przebudować ul. Wrocławskiej, od skrzyżowania do cmentarza komunalnego, która bardzo by poprawiła bezpieczeństwo na tym odcinku. Dwa lata pod rząd rezerwowaliśmy środki na tę inwestycję, która, niestety, nigdy nie znajdowała uznania u starosty i u pozostałych członków zarządu powiatu. Sami byśmy się z nią nie uporali, bo to zbyt duży wydatek. Co się zaś tyczy budowy ronda na skrzyżowaniu Ratuszowej, Wielkopolskiej i Wrocławskiej, apeluję do Państwa: „Proszę, pomóżmy się jeszcze tych parę tygodni” Przewiduję, że rok 2011 będzie czasem złapania oddechu, robienia planów na najbliższe zamierzenia, przygotowania odpowiednich dokumentów do realizacji tych zamierzeń i wreszcie szukania różnych źródeł wsparcia finansowego. Chcemy się również przymierzyć, odpłatnie lub nie, do ewentualnego przejścia dwóch obiektów w mieście - byłego biurowca po Fiacie przy zbiegu ul. Wojska Polskiego i 1.Maja, oraz, od starostwa, byłych warsztatów przy ul. Gdańskiej. Pierwszy pełniłby funkcję mieszkalno-użytkową, natomiast drugi oświatowo-kulturalną i rekreacyjną. Wszystko to powinno nam się udać przy założeniu, że sytuacja gospodarcza w kraju diametralnie nie zmniejszy naszych dochodów własnych.

Jan Dzugaj

Burmistrz
Miasta i Gminy Twardogóra

INWESTYCJE

- Trwa procedura przetargowa dotycząca przebudowy stropu wraz z konstrukcją dachu w budynku handlowo-usługowym przy ulicy Ratuszowej 10 w Twardogórze oraz przebudowy miejskiej oczyszczalni ścieków przy ulicy Lipowej. Wyłoniony został wykonawca, który przebuduje i wyremontuje bitumiczne drogi gminne. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma Remdro z Wrocławia. Prace ruszą, gdy tylko pozwoli na to pogoda.
- Ze względu na niskie temperatury wstrzymane zostały prace przy budowie kanalizacji sanitarnej w Sądrozycach, Drogoszowicach i Chełstowie, przebudowie łącznika między ulicą Ogrodową i Rynkiem oraz rondzie przy skrzyżowaniu ulic Ratuszowej, Wielkopolskiej i Wrocławskiej. Kilka dni odwilży nie pozwoliło na wznowienie tych inwestycji.
- Położony został dach na sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 1, która jest w stanie surowym zamkniętym. Zakończono konstrukcję dachu z częściowym pokryciem, zamontowana została zewnętrzna stolarka okienna



Sala gimnastyczna przy Szkole Podstawowej nr 1

i drzwiowa. Trwają prace związane z dociepleniem zewnętrznym i wykończeniem elewacji płytkami klinkierowymi. Rozprowadzone są pionory instalacyjne centralnego ogrzewania i wodno-kanalizacyjne oraz podejścia pod grzejniki i urządzenia sanitarne. W pomieszczeniach dydaktycznych i sanitariatach wykonane zostały tynki wewnętrzne. Trwają ostatnie prace żelbetowe związane z trybunami dla publiczności. W ocenie inwestora, opóźnienie w budowie wynosi około miesiąca, lecz wykonawca twierdzi, że zdąży w terminie umownym, tj. do końca marca.

- Dobiega końca wymiana pokrycia dachowego w Chełstowie na budynku po byłej szkole. Na finiszu jest także wewnętrzne wykończenie obiektu. Czynna jest już instalacja centralnego ogrzewania, co umożliwi prace wewnętrzne. Wykonane zostały wszystkie ścianki działowe, wymieniono tynki wewnętrzne. Wybrano rodzaje płytek ceramicznych, gresów, wykładziny typu tarkett oraz kolor stolarki drzwiowej. Podwieszono zostały sufity w pomieszczeniach, w których były spękane i nierówne. Zakończenie inwestycji planowane jest na maj.



Budynek byłej szkoły w Chełstowie

Obradowali radni

Zmian budżetu i w budżecie gminy dokonano na ostatniej w zeszłym roku sesji, która odbyła się 29 grudnia. Dochody zostały zwiększone o 170 000 zł do kwoty 44 958 834 zł. 80 000 zł to dotacja z Urzędu Marszałkowskiego na zakup samochodu ratowniczo-gaśniczego dla OSP w Twardogórze; natomiast 90 000 zł to wartość pozyskanej kary umownej. Radni zwiększyli wydatki o 170 000 zł do sumy 53 416 657 zł. Ze zwiększonej kwoty 64 500 stanowią wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych z przeznaczeniem na zakup samochodu osobowego; 80 000 zł stanowią wydatki na bezpieczeństwo publiczne i ochronę przeciwpożarową, z przeznaczeniem na zakup samochodu; 25 500 zł to rezerwa w pozycji rezerwy ogólnej. Przesunięto też środki w zakresie finansowania zadań inwestycyjnych. Kwota 160 800 zł dotyczy zmiany w zakresie

finansowania budowy sieci kanalizacji sanitarnej dla wsi Chelstów, Chelstówek, Sosnówka i części Drogoszowic; 2 189 zł dotyczy zmiany w zakresie finansowania budowy hali sportowo-widowskiej przy SP nr 2 i Gimnazjum nr 1; natomiast 28 694 zł dotyczy zmiany w zakresie finansowania zagospodarowania na cele rekreacyjno-wypoczynkowe terenu wzdłuż rzeki Skorynii w Twardogórze. O 80 000 zł zwiększono środki na budowę drogi dojazdowej i infrastruktury technicznej do obszaru podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Chelstówku, a o 13 000 zł na zakup mikroskopu biologicznego oraz wirówki laboratoryjnej. Kolejna uchwała była związana z ustaleniem wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2010. A oto ich wykaz: 1. Budowa sieci kanalizacji sanitarnej dla wsi Chelstów, Chelstówek, Sosnówka i część Drogoszowic - 1 263 000 (ostateczny termin dokonania wydatku - 30.06.2011), 2. Przebudowa skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 448 z drogą powiatową nr 1480D w rondo typu małego oraz przebudowa infrastruktury technicznej w Twardogórze - 710 700 zł (30.06.2011), 3. Przebudowa drogi łączącej Rynek z ul. Ogrodową - 119 500 zł (30.06.2011), 4. Budowa odcinka drogi relacji Gola Wielka - Chelstów - 585 000 zł (30.06.2011), 5. Wykonanie przepompowni przy budynku SP nr 2 i Gimnazjum nr 1 - 58 000 zł (30.06.2011), 6. Przebudowa drogi w ul. Długiej i Gdańskiej -



65 000 zł (30.06.2011), 7. Zakup samochodu osobowego - 64 500 zł (30.06.2011), 8. Remont drogi w Grabownie Wielkiej - 200 000 zł (30.06.2011), 9. Remont drogi do cmentarza komunalnego - 90 000 zł (30.06.2011). Suma - 3 155 700 zł.

- Przyjęto również uchwałę w sprawie przekształcenia zakładu budżetowego w jednostkę budżetową pod nazwą Miejskie Przedszkole z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze.

Na tej samej sesji ślubowanie złożył, nieobecny na poprzednich, radny Liviu Pecican, który wszedł w skład komisji strategii i rozwoju.

Znamy wysokość dochodów i wydatków

Budżet uchwalony

Na przedostatniej w roku 2010 sesji uchwalono budżet na 2011 rok. Za głosowało 11 radnych, 1 wstrzymał się od głosu. Po stronie dochodów w budżecie widnieje kwota 35 366 873 zł, z czego dochody bieżące stanowią 29 311 073 zł. W sumie wydatki oszacowano na 36 263 336 zł, z tego bieżące to 26 798 336 zł. Różnica między dochodami a wydatkami stanowi deficyt w wysokości 896 463 zł. W zakresie przychodów wprowadzono środki pochodzące z innych rozliczeń krajowych z lat ubiegłych w wysokości 600 000 zł, ustalone jako wolne środki.

Planuje się wydatki w wysokości 13 282 337 zł na realizację zadań inwestycyjnych nowo rozpoczętych i

kontynuowanych, zakupy inwestycyjne, wydatki remontowe oraz spłatę rat i odsetek kredytów, pożyczek i obligacji zaciągniętych na zadania inwestycyjne w latach poprzednich. Wydatki te stanowią 36,63 proc. planowanych wydatków ogółem. Z wydatków inwestycyjnych największy ciężar przypada na budowę sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przebudową drogi w Moszycach, budowę sieci kanalizacji sanitarnej w Sądżycach i Drogoszowicach; budowę infrastruktury drogowej w ul. Akacyjnej, Polnej, Wierzbowej, Bukowej, Sportowej i Kasztanowej i budowę sali przy SP nr 1.

Burmistrz Jan Dżugaj o budżecie mówi, że jest trudny ale, dający duże

możliwości i, co najważniejsze, zapewniający funkcjonowanie gminnych jednostek samorządowych na poziomie nie gorszym niż w roku 2010.

- Plany mamy ambitne, ale istotnym będzie, czy pozyskamy planowane środki na współfinansowanie własnych zadań inwestycyjnych ze źródeł zewnętrznych - Regionalnego Programu Operacyjnego, Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej - podkreśla szef gminy, którego martwi spadek udziału gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych po stronie dochodów o ponad 4 mln zł. - Planując jednak ten budżet, braliśmy takie tapnięcie pod uwagę - uspokaja.

• DOCHODY 35 366 873 zł • WYDATKI 36 263 336 zł •

BUDŻET MIASTA I GMINY TWARDOGÓRA NA 2011 ROK

Struktura dochodów wg źródeł

Dochody budżetu gminy ustala się w wysokości (w tym):	35 366 873 zł
- dochody z podatków i opłat	7 753 347 zł
- udział w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	7 275 654 zł
- dochody z majątku gminy	1 564 000 zł
- dochody uzyskane przez jednostki budżetowe	1 907 315 zł
- subwencja ogólna z budżetu państwa	7 624 444 zł
- wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu	200 000 zł
- dotacje celowe na zadania bieżące w zakresie administracji rządowej zlecone gminie	3 265 023 zł
- dotacje celowe z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gminy	303 290 zł
- dotacje otrzymane z funduszy celowych na dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji	793 600 zł
- rekompensaty utraconych dochodów w podatkach	170 000 zł
- dotacje rozwojowe	4 480 200 zł

Na co wydamy pieniądze

W roku 2011 planujemy wydać	36 263 336 zł
■ wydatki bieżące, z tego:	26 798 336 zł
- wydatki jednostek budżetowych	21 192 660 zł
- dotacje na zadania bieżące	1 116 700 zł
- świadczenia na rzecz osób fizycznych	3 934 976 zł
- wydatki na obsługę długu jednostek samorządu terytorialnego	554 000 zł
■ wydatki majątkowe na inwestycje i zakupy inwestycyjne	9 465 000 zł

Wydatki według działów:

- rolnictwo i łowiectwo	5 093 714 zł
- transport i łączność, w tym:	1 700 500 zł
- drogi publiczne wojewódzkie	50 000 zł
- drogi publiczne gminne	1 650 500 zł
- turystyka	35 000 zł
- gospodarka mieszkaniowa	101 000 zł
- działalność usługowa	271 532 zł
- administracja publiczna	3 870 248 zł
- urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	2 160 zł
- bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	113 000 zł
- dochody od osób prawnych, fizycznych i jednostek nie posiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	17 000 zł
- obsługa długu publicznego	554 000 zł
- różne rozliczenia	481 423 zł
- oświata i wychowanie, w tym	12 598 968 zł
- subwencja oświatowa	6 524 112 zł
- środki własne	6 074 856 zł
- ochrona zdrowia	217 470 zł
- pomoc społeczna	4 222 774 zł
- pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	30 250 zł
- gospodarka komunalna i ochrona środowiska	3 172 600 zł
- kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	1 430 600 zł
- kultura fizyczna i sport	2 350 797 zł

DOCHODY
35 366 873 zł

WYDATKI
36 263 336 zł

DEFICYT BUDŻETU
896 463 zł

REZERWA OGÓLNA
58 701 zł

REZERWY CELOWE
422 722 zł

Średnie dochody/wydatki w przeliczeniu na 1-go mieszkańca na 2011 rok

dochody ogółem
2 719 zł

dochody bieżące
2 253 zł

udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa
559 zł

subwencja ogólna
586 zł

dotacja celowa na zadania z zakresu administracji rządowej
251 zł

dochody z majątku gminy
120 zł

wydatki ogółem
2 788 zł

wydatki bieżące
2 060 zł

wydatki inwestycyjne
728 zł

Dotacje gminy dla:

■ Miejskiego Przedszkola z Oddziałem Małego Dziecka - sprawowanie opieki nad dziećmi	2 156 115 zł
■ Niepublicznego Przedszkola Sióstr Opatrzności Bożej - sprawowanie opieki nad dziećmi	103 000 zł
■ Szkół Podstawowych z Oddziałami Przedszkolnymi	6 186 951 zł
■ Gimnazjum	3 539 479 zł
■ Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji	1 905 297 zł
■ Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej	4 222 774 zł
■ Gminnego Centrum Informacji	30 250 zł
■ Biblioteki - działalność w zakresie upowszechniania literatury, sztuki i kultury	417 100 zł
■ Stowarzyszeń i klubów sportowych - działalność w zakresie kultury fizycznej i sportu (180 000 zł), kultury (10 000 zł), na terenie miasta i gminy Twardogóra, praca z dziećmi i młodzieżą jako dotacje celowe udzielone na podstawie ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie	190 000 zł
■ Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej - zarządzanie komunalnym mieniem gminy - dopłata do remontów zasobów mieszkaniowych	356 600 zł
■ Samorządu Województwa Dolnośląskiego - drogi publiczne wojewódzkie:	50 000 zł
1. Budowa ronda przy skrzyżowaniu ulic Wojska Polskiego, Oleśnickiej, Pl. Targowego i Poznańskiej	50 000 zł
■ Właścicieli obiektów - ochrona zabytków i opieka nad zabytkami - prace remontowe i konserwatorskie przeprowadzane przez właścicieli obiektów zgodnie z uchwałą rady	50 000 zł

Plan inwestycji na 2011 rok

- budowa sieci kanalizacji sanitarnej w Dąbrowie, Sądrożycach i Drogoszowicach
- budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przebudową drogi gminnej w Moszycach
- budowa chodników w Sądrożycach i Grabownie M.
- budowa drogi gminnej w Domasławicach
- modernizacja dróg gminnych - dojazdowych do gruntów rolnych w: Olszówce, Trzech Chałupach, Domasławicach-Czwórce - projekt
- przebudowa nawierzchni chodników w Twardogórze
- budowa infrastruktury drogowej w ul. Akacyjnej, Wierzbowa, Polna, Bukowa, Sportowa i Kasztanowa w Twardogórze
- budowa drogi dojazdowej i infrastruktury technicznej do obszaru podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Chełstówku - projekt
- wytyczenie szlaków turystycznych i modernizacja istniejących wraz z budową infrastruktury towarzyszącej
- wykupy gruntów
- budowa lokali socjalnych na terenie miasta i gminy
- adaptacja poddasza w budynku urzędu miasta i gminy (projekt)
- zakup sprzętu komputerowego
- rozbudowa sali gimnastycznej przy SP nr 1
- przebudowa miejskiej oczyszczalni ścieków przy ulicy Lipowej
- budowa sieci kanalizacji sanitarnej dla części gminy obejmującej sołectwa: Goszcz, Grabowno W., Grabowno M., Olszówka, Nowa Wieś Goszczańska, Domasławice, Łazisko i Drągów (opracowanie dokumentacji projektowej)
- ścieżka przyrodniczo - edukacyjna w wąwozie przy centrum oświatowo - sportowym w Twardogórze
- dobudowa nowych punktów oświetlenia drogowego na terenie gminy
- rewitalizacja budynków mieszkalnych w ciągu ul. Ratuszowej w Twardogórze
- zakup urządzeń na place zabaw
- przebudowa wraz ze zmianą sposobu użytkowania budynku byłej szkoły na Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chełstowie
- zakupy inwestycyjne z zakresu kultury fizycznej

Plan remontów na 2011 rok

- remont dróg asfaltowych
- remont dróg gruntowych
- remonty bieżące chodników
- remonty drogi do cmentarza komunalnego w Twardogórze
- remont drogi w Grabownie Wielkim
- naprawa i remonty rowów komunalnych i przepustów
- remont lokali użytkowych
- remont pomieszczeń w budynku urzędu miasta i gminy
- remont sali posiedzeń w budynku urzędu miasta i gminy
- remonty świetlic środowiskowych na terenie gminy
- remonty urządzeń rekreacyjnych i wymiana piasku w piaskownicach
- remonty świetlic na terenie miasta i gminy

▪ Znów jest nas więcej

Dane statyczne mówią, że jest nas w gminie 13 018 mieszkańców, czyli o 7 osób więcej niż rok wcześniej i aż o 18 niż w grudniu roku 2008. Pod koniec zeszłego roku zanotowano 128 urodzeń - o 8 mniej niż w analogicznym okresie roku 2009. O 17 mniej niż rok wcześniej zawarto małżeństw, natomiast o 11 więcej zgonów. **Stan ludności na dzień 13 grudnia 2010 r. - 13018; gmina: 6185, miasto: 6833.** 2009 r.: 13011, gmina: 6 171, miasto: 6 840. 2008 r.: 13000, gmina: 6136, miasto: 6864.

Urodzenia:	Zgony:	Małżeństwa:
2005 - 121	2005 - 115	2005 - 108
2006 - 134	2006 - 116	2006 - 95
2007 - 127	2007 - 96	2007 - 128
2008 - 137	2008 - 119	2008 - 150
2009 - 136	2009 - 119	2009 - 135
2010 - 128	2010 - 130	2010 - 118

▪ Rok 2010 w liczbach

Przyjęty został Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii w Twardogórze na 2011 rok, na podstawie którego gmina realizuje swoje zadania w zakresie realizacji ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi oraz ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii. A oto, co wynika z zawartej w programie krótkiej charakterystyki naszej gminy: ilość bezrobotnych na 30.11.2010 r.: miasto - 418, wieś - 404. Ogółem - 822. Zarejestrowanych z prawem do zasiłku jest 135 (65 kobiet), bez prawa do zasiłku 687 (392 kobiety), zarejestrowani do 25 roku życia (128 kobiet), niepełnosprawni - 62 (35 kobiet). Do 30.11.2010 r. komisariat zanotował popełnione pod wpływem alkoholu: przestępstwa (90), wykroczenia (226), interwencje domowe (234), zatrzymanie do wytrzeźwienia (32). Zarejestrowano 18 przestępstw związanych z narkotykami: przestępstwa za handel narkotykami (4), przestępstwa za posiadanie narkotyków (10), przestępstwa na udostępnianie narkotyków (4). Świadczenia udzielone przez Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej do 30.11.2010 r.: Ogółem 652 dla 189 rodzin, w tym dla 23 rodzin z problemem alkoholowym i dla 15 objętych opieką materialną.

OBCHODZILI ZŁOTE GODY

Państwo Zdzisława i Antoni Nosalowie z Twardogóry zostali uhonorowani przez burmistrza Jana Dżugaję medalem za 50-lecie pożycia małżeńskiego, nadanym przez prezydenta RP. Uroczystość odbyła

się 5 stycznia w Urzędzie Miasta i Gminy. Na spotkaniu, które przebiegało w sympatycznej atmosferze, były gratulacje, życzenia, kwiaty i pamiątkowe dyplomy. Nie zabrakło też tradycyjnego tortu.



Wnioski o nadanie medalu za długoletnie pożycie małżeńskie przedstawiają prezydentowi RP wojewodowie. Zgłoszenia o nadanie medalu za długoletnie pożycie małżeńskie mogą zgłaszać osobiście jubilaci lub najbliższa rodzina do Urzędu Stanu Cywilnego w Twardogórze do 15 marca – ul. Ratuszowa 14, pokój nr 22. Informację telefoniczną można uzyskać pod numerem telefonu 71 399 22 49.

Goszcz i Grabowno nie chcą dotacji na sport

Dokonano wyboru ofert na realizację zadań publicznych w roku 2011 przez podmioty prowadzące działalność pożytku publicznego. Jeżeli chodzi o zagospodarowanie czasu wolnego dzieci i młodzieży szkolnej w formie zajęć sportowych w kategorii wiekowej do lat 19 w zakresie **piłki nożnej** (4 grupy wiekowe: do lat 11, do lat 13, do lat 15, do lat 19) komisja konkursowa wybrała tylko jedną ofertę - Gminnego Klubu Sportowego Lotnik Twardogóra, któremu przyznano dotację w kwocie 48 000 zł dla wszystkich 4 grup wiekowych, z następującym podziałem środków finansowych: grupa wiekowa do lat 11 - 12 000 zł; do lat 13 - 12 000 zł; do lat 15 - 12 000 zł; do lat 19 - 12 000 zł. Goszcz nie uzupełnił oferty w terminie określonym w wezwaniu, natomiast Grabowno Wielkie nie złożyło w ogóle oferty, więc obie te miejscowości dotacji nie otrzymały. **Piłka siatkowa** w Twardogórze: wybrana została oferta Międzyszkolnego Ludowego Klubu Sportowego Echo,

któremu przyznano 20 000 zł. **Lekka atletyka** w Twardogórze: wybrana została oferta Międzyszkolnego Ludowego Klubu Sportowego Echo Twardogóra, któremu przyznano 22 000 zł. **Orienteering** w Twardogórze: wybrana została oferta Międzyszkolnego Ludowego Klubu Sportowego Echo Twardogóra, któremu przyznano 10 000 zł. **Strzelectwo sportowe** w Twardogórze: wybrana została oferta Klubu Strzeleckiego Feniks, któremu przyznano 8 900 zł. Na szkolenia w dyscyplinach sportowych w klubach i ogniskach sportowych w zakresie piłki nożnej także wybrano tylko ofertę Lotnika, któremu przyznano dotację 18 000 zł. Goszczowi nie udzielono dotacji, ponieważ nie uzupełnił oferty w terminie określonym w wezwaniu, a później, pismem z dnia 11.01.2011 r., wycofał swoją ofertę. 13 220 zł to dotacja, jaką przyznano **Stowarzyszeniu Viva Art** na przygotowanie zajęć o charakterze kulturalnym w Twardogórze.

PUNKT KONSULTACYJNY

W CENTRUM POMOCY RODZINIE DYSFUNKCYJNEJ

ul. 1. Maja 2, 56-416 Twardogóra, czynny we wtorki w godz. 16.00 - 19.00

TELEFON ZAUFANIA - 71 315 80 93 czynny we wtorki w godz. 16.00 - 17.00

Maja i Andrzej Sikorowscy wystąpili przed twardogórką widownią

Podróż w patologiczny świat

Już u nas raz był - 9 lat temu na plenerowych Dniach Twardogóry. 23 stycznia zaśpiewał ponownie - w hali sportowo-widowiskowej, której w 2002 roku jeszcze nie było. Tym razem u boku Andrzeja Sikorowskiego stanęła Maja - piękna, długowłosa i obdarzona cudownym głosem córka artysty.

Podczas niemal 2-godzinnego koncertu wykonali utwory ze swej najnowszej płyty „Sprawa rodzinna”, wiele było kolęd i pastorałek, a także starszych, dobrze znanych piosenek. I właśnie od jednej z nich Andrzej Sikorowski, znany krakowski bard, piosenkarz, kompozytor, autor tekstów i lider zespołu „Pod Budą” rozpoczął

swój występ. Na początek zabrzmiały strofy „Smutnej piosenki retro”: „Płacze z nami deszcz i fontanna szlachy też, trochę zadziwiona, skąd ma tyle łez”. Z repertuaru „Pod Budą” można było jeszcze usłyszeć: „Przy niedzieli zabawa”, „Nie przenoście nam stolicy do Krakowa”, „Na całość”, czy „Moje dwie ojczyzny”, po której to piosence na scenę weszła Maja, aby zaśpiewać „Głos z oddali” z płyty „Kraków - Saloniki” oraz, w języku greckim, „Theos ane” z ostatniego krążka. Z nowości ojciec wraz z córką wykonali jeszcze „Jakby jeden rytm”, „Blondynka blues”, „Warto wierzyć” i „Nie jestem trendy”. Przed tym ostatnim Andrzej Sikorowski przyznał: „Nie lubimy „lapów” i „kompów”, nie prowadzimy bloga, nie mówimy „zajefajnie”, ani „soriki” czy „narka”, w związku z tym coraz częściej zastanawiamy się, czy nie jesteśmy rodziną patologiczną. Bogaty repertuar kolęd i pastorałek artyści rozpoczęli od „Śniegu cieniutkiego opłatka” z płyty pod takim samym tytułem. Pastorał-



Milena Gawin zaśpiewała pastorałkę razem z Sikorowskimi

kę tę zaśpiewali wspólnie z Milenką Gawin - laureatką III Gminnego Przeglądu Kolęd i Pastorałek. – Dedykuję ją mojej pani dyrektor – zwróciła się do siedzącej naprzeciwko Marii Lidii Gerus ze Szkoły Podstawowej nr 1. W świątecznym klimacie były jeszcze: „Gdy śliczna panna”, „Pastorałka bezwizowa”, „Pastorałka dla córki”, „W żłobie leży”, „Cicha noc” z jedną zwrotką po grecku, „Pastorałka kulinarna”, „Mizerna cicha”, „Pastorałka dla bałwanów”, „Pastorałka marzenie” i „Gdy się Chrystus rodzi”.

W sumie usłyszeliśmy 28 utworów. Z każdym z nich publiczność ożywiała się coraz bardziej.



NOWY, CIĘŻKI SAMOCHÓD RATOWNICZO - GAŚNICZY na podwoziu mercedesa AF ATEGO z napędem 4 x 4 dla OSP w Twardogórze dostarczyło Przedsiębiorstwo Usługowo - Handlowe MOTO-TRUCK Leszek Chmiel z Kielc za 716 900 zł. Niestety, wykonawca nie zrealizował umowy w terminie, dlatego została mu naliczona kara umowna w wysokości 89 612,50 zł. Dostawa była opóźniona o 25 dni. Poza środkami gminy, samochód dofinansowało województwo dolnośląskie w kwocie 80 000 zł, w ramach konkursu "Poprawa bezpieczeństwa w Województwie Dolnośląskim". Państwowa Straż Pożarna dołożyła się kwotą 200 000 zł.



Sprzęt trafił do przychodni

Samodzielny Zespół Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej otrzymał pod koniec ubiegłego roku mikroskop biologiczny oraz wirówkę laboratoryjną. Sprzęt ten zastąpił stare wyeksploatowane urządzenia, które w każdej chwili mogły odmówić posłuszeństwa uniemożliwiając wykonywanie badań. Za mikroskop gmina zapłaciła 4 636 zł, a za wirówkę 6 866,19 zł. - Bardzo dziękujemy burmistrzowi Janowi Dżugajowi - swojej wdzięczności nie kryje kierownik SZPZOZ Mirosława Glabas, zachęcając do odwiedzania strony internetowej ośrodka, na której są umieszczane ważne informacje dla wszystkich pacjentów.

www.przychodnia.twardogora.pl

Wybrali najpiękniejszy łańcuch



Uroczyste otwarcie wystawy pokonkursowej łańcuchów choinkowych odbyło się 10 stycznia w publicznej bibliotece. Laureaci mieli tam również okazję odebrać nagrody. Na konkurs ogłoszony przez bibliotekę jesienią wpłynęło 199 prac ze szkół podstawowych, przedszkoli i gimnazjów z terenu całej gminy, a także z Ogniska Plastycznego Atelier 43. Fundatorem pierwszych nagród w poszczególnych kategoriach wiekowych był burmistrz Jan Dżugaj, z rąk którego najlepsi odebrali nagrody. Łańcuchy oceniał jury konkursowe w składzie: Dorota Banasiak-Franc, Ola Maria Kirchmann i Maria Kucharska. W kategorii przedszkolaków pierwszą nagrodę burmistrza przyznano **Zuzannie Pietrzykowskiej** z ogniska Plastycznego Atelier 43, drugą Mateuszowi Słabemu z zerówki przy SP w Goszczu, trzecią Bartłomiejowi Mrowickiemu z Niepublicznego Przedszkola Sióstr Opatrności Bożej w Twardogórze, a wyróżnienia Mikołajowi Matusiakowi z NPSOB, Julii Tomczyk z przedszkola w Goszczu, Oliwii Przybyłce z Miejskiego Przedszkola w Twardogórze, Michałowi Obiegło z Atelier 43 i Amelii Nodze z grupy pięciolatek

ze SP w Grabownie Wielkim. W kategorii uczniów klas I-III szkół podstawowych pierwszą nagrodę burmistrza otrzymała **Ola Barańska** z Ogniska Plastycznego Atelier 43, drugą Łucja Wychowaniec ze SP nr 2 w Twardogórze, trzecią Sylwia Ruskiewicz również z dwójki, natomiast wyróżnienia przyznano Jakubowi Bednarkowi ze SP w Goszczu, Agacie Moczulskiej i



Magdalenie Kral z Grabowna Wielkiego, Marioli Gabryelskiej, Gracjanowi Ladrze i Bartoszowi Brzezynie ze SP nr 1 w Twardogórze oraz Julii Fajkowskiej, Julii Pawlak i Marii Borzemskiej z twardogórskiej dwójki. W kategorii uczniów klas IV-VI szkół podstawowych pierwszą nagrodę burmistrza zdobyła **Aleksandra Bury** z SP nr 1 w Twardogórze, drugą Julian Kalańdziak z SP w Goszczu, a trzecią Mateusz Niciejewski z jedynki, wyróżnienia otrzymali Sara Obiegło z dwójki, Julia Gabryelska z SP nr 1, Joachim Zajac z SP nr 3 w Twardogórze i Beata Kulik z SP w Grabownie Wielkim. Wśród gimnazjalistów pierwszą nagrodę burmistrza otrzymała **Marlena Mrowicka**, a wyróżnienie Maria Antonowicz z Gimnazjum nr 1 w Twardogórze. Wystawę „Łańcuch choinkowy” można oglądać do końca stycznia.



Laureaci konkursu

Nasza kadrowiczka wywalczyła awans

Karolina Szymańska – podopieczna Jana Świerada z MLKS Echo Twardogóra, awansowała z reprezentacją Polski siatkarek do Mistrzostw Europy Kadetek, które odbędą się w Turcji.

17-letnia Karolina Szymańska, która uczy się w Szkole Mistrzostwa Sportowego w Sosnowcu, miała udział w tym awansie. Turniej eliminacyjny odbył się w Kienbaum koło Berlina. Polki rywalizowały w grupie D, zwanej grupą śmierci, razem z Niemcami, Rosją, Francją i Bułgarią. Przegrały tylko jeden mecz z gospodyniami 0:3. Pozostałe rozstrzygnęły na swoją korzyść. Na turnieju w Kienbaum Po-

lki grały w składzie: rozgrywające - Ewelina Tobiasz, Natalia Gajewska; atakujące: Patrycja Flakus, Natalia Struzik; środkowe: Iga Chojnacka, Aleksandra Lipiec, Karolina Szymańska; przyjmujące: Paulina Głaz, Aleksandra Wójcik, Martyna Grajber; libero - Magdalena Kuziak, Anna Korabiec. Trenerem naszej kadry jest Andrzej Peć. Niemki i Polki awansowały do mistrzostw Europy, które w dniach 30

kwietnia - 8 maja odbędą się w nich dwanaście najlepszych drużyn. Zagra



Z numerem 3 - reprezentantka kraju Karolina Szymańska

Nasz apel nie jest skierowany przeciwko właścicielom psów. To działanie na rzecz wygody wszystkich mieszkańców naszej gminy!

PSIE ODCHODY – LUDZKI PROBLEM

Zastanówmy się, czy sprawia nam przyjemność wchodzenie co dzień w psie kupy, którymi nasze pupile zanieczyszczają każde wolne miejsce na trawniku, chodniku czy placu? Czy nie irytuje nas trawnik i chodnik „przyozdobiony” brązowymi, czarnymi plamami? Czy przechodząc ulicami nie denerwuje nas ciągle patrzenie pod nogi? Co kilka kroków trafiamy na psie odchody. Na chodnikach, trawnikach, w piaskownikach zalegają ich dziesiątki. Właściwie należałoby sprecyzować, że to nie psia kupa jest problemem, ale fakt jej nie sprzątania. A tym czasem... każdy właściciel ma obowiązek sprzątać po swoim pupilu.

Niestety nie sprząta. I stąd ten problem. Zanieczyszczenia pozostawione przez zwierzęta wpływają w sposób odczuwalny na komfort życia w mieście. Pomijając względy czysto estetyczne i higieniczne, trzeba pamiętać również o zagrożeniu epidemiologicznym dotyczącym zarówno ludzi jak i naszych pupili. W psich odchodach mogą występować różnego rodzaju szkodliwe dla ludzi i zwierząt drobnoustroje wywołujące choroby. Należy pamiętać o tym, że świeże odchody zwierząt, nie są zagrożeniem dla ludzi i zwierząt. W świeżym kale znajdują się jedynie jaja pasożytów, z których po pewnym czasie rozwija się postać inwazyjna.

PAMIĘTAJ

1. Zgodnie z przyjętą przez Radę Miejską w Twardogórze, uchwałą nr V/27/07 z dnia 1 lutego 2007 r., w sprawie uchwalenia Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Twardogóra, na właścicieli zwierząt nałożono obowiązek usuwania zanieczyszczeń pozostawionych przez zwierzę (Rozdział VI pkt 2), tj. „do obowiązków właścicieli utrzymujących zwierzęta domowe należy m.in. natychmiastowe usuwanie, przez właścicieli, zanieczyszczeń pozostawionych przez zwierzęta domowe w obiektach i na innych terenach przeznaczonych do użytku publicznego, a w szczególności na chodnikach, jezdniach, placach, parkingach, terenach zielonych, itp.; nieczystości te umieszczone w szczelnych, nie ulegających szybkiemu rozkładowi torbach, mogą być deponowane w komunalnych urządzeniach do zbierania odpadów; postanowienie to nie dotyczy osób niewidomych, korzystających z psów przewodników”.
2. Kto nie wykonuje obowiązków określonych w regulaminie podlega karze grzywny, przewidzianą przepisami prawa. Policjant za niewypełnienie obowiązku, jakim jest usunięcie odchodów pupila np. z chodnika, może ukarać właściciela mandatem karnym w wysokości do 500 zł.
3. W każdym sklepie zoologicznym można zaopatrzyć się w niezbędne akcesoria (łopatki, woreczki i torebki) do usuwania zanieczyszczeń pozostawionych przez zwierzęta.
4. Bardzo często zdarza się, że zwracając uwagę właścicielowi psa, aby sprzątnął pozostawione po swoim pupilu nieczystości, jesteśmy ignorowani lub słyszymy różnego rodzaju nieprzyjemne komentarze. Jednak każdy z nas ma pełne prawo domagać się, aby właściciel czworonoga posprzątał po swoim zwierzęciu. Jeśli tego nie robi, sprawę można zgłosić na policję, w celu ukarania osoby łamiącej prawo.



Miasto jest dla wszystkich. Sprzątaj po swoim psie!

Za nieposprzątanie po psie grozi mandat do 500 zł.

Podstawa prawa: Uchwała Nr XLIV/77/2006 Rady Miasta Pruszcza Gdańskiego z dnia 20.09.2006 r. w sprawie uchwalenia Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miastki Pruszcza Gdański.

Straz Miejska tel: 663-29-53

Niektóre miasta jak np. Pruszcz Gdański postawiły na kontrowersyjną kampanię społeczną.

30 ZŁOTYCH ZA PSA

Zgodnie z uchwałą nr XLIV/302/10 Rady Miejskiej z dnia 9 września 2010 r., która weszła w życie 1 stycznia br. opłata od posiadania psów w naszej gminie wynosi 30 zł rocznie od jednego psa. Pobierana jest w kasie urzędu, przelewem na rachunek bankowy gminy lub przez softysów na terenie wsi. Ustawa z 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych z późn. zm. (Dz.U.2010.95.613) zwalnia z opłaty m.in. osoby w wieku powyżej 65 lat prowadzące samodzielnie gospodarstwo domowe - z tytułu posiadania jednego psa oraz podatników podatku rolnego od gospodarstw rolnych - z tytułu posiadania nie więcej niż dwóch psów.

Jak nie zgubić się we Wszechświecie

Kolejne spotkania Klubu Astro-nomicznego ruszyły w twar-dogórskiej bibliotece wraz z nowym rokiem, nazywanym rokiem Jana Heweliusza, w 400 rocznicę urodzin wybitnego gdańskiego astronoma. Wykład „Jak nie zgubić się we Wszechświecie” wygłosił Henryk Krygiel. Na spotkanie przyszli tradycyjnie gimnazjaliści pod opieką fizyków Zofii Jelonek i Antoniego Oczkowski, a także młodzież z kółka geograficznego pod opieką Ludmiły Szymanek. Słuchacze

zostali zapoznani z określaniem jasności w specjalnej skali – magnitudo, uczyli się korzystać z map nieba, określali położenie gwiazd, zobaczyli gwiazdozbiory nieba zimowego na półkuli północnej oraz zdjęcia Królewskiego Obserwatorium w Greenwich. Na koniec pan Henryk pokazał zarejestrowane przez jego prywatną stację obserwacyjną spadanie bolidu. Kolejna pogadanka astronomiczna odbędzie się 11 marca o godzinie 16.30. Jej tytuł to „Księżyc z bliska”.

FUNDUSZE W ZASIĘGU RĘKI

Lokalna Grupa Działania "Partnerstwo dla Doliny Baryczy" planuje w marcu i czerwcu ogłosić nabory wniosków o dofinansowanie projektów w zakresie różnicowania działalności nierolniczej, tworzenia i rozwoju mikroprzedsiębiorstw oraz małych projektów. Wnioski mogą składać m.in. organizacje pozarządowe, osoby fizyczne i przedsiębiorcy. Poziom dofinansowania wynosi od 50 do 70 %. Można pozyskać nawet 300 000 złotych. Szczegółowe informacje dotyczące naborów, w tym kryteria wyboru operacji i wykaz niezbędnych dokumentów wraz z formularzami wniosków o przyznanie pomocy, dostępne są na stronie internetowej **Partnerstwa dla Doliny Baryczy www.nasza.barycz.pl** oraz w siedzibie LGD w Miliczu. Przed ogłoszeniem naboru wniosków organizowane są szkolenia informacyjno-konsultacyjne. LGD udziela bezpłatnej informacji i pomocy w przygotowaniu wniosku.

Milena występowała Grand Prix

Aż 80 wykonawców w pięciu kategoriach wiekowych zaprezentowało się w ramach III Gminnego Przeglądu Kolęd i Pastoralek pod patronatem burmistrza. Najwyżej oceniona została Milena Gawin, podopieczna Haliny Ślusarek z SP nr 1, która zdobyła Grand Prix i w nagrodę zaśpiewała z Andrzejem Sikorowskim. Jury w składzie: Kazimierz Cichoń, Andrzej Kowalczyk i Stanisław Miśkiewicz oceniło dobór repertuaru, walory głosowe, interpretację, muzykalność i ogólny wyraz artystyczny. Przesłuchania odbywały się od 12 do 13

stycznia w świetlicy środowiskowej w Moszycach, natomiast koncert laureatów 16 stycznia w tym samym obiekcie. Imprezę tę zaszczylicili swoją obecnością m.in. przedstawiciel burmistrza Wojciech Urbaniak - kierownik referatu promocji i rozwoju gminy, przewodniczący rady miejskiej Stanisław Adamski, jego zastępca Andrzej Obiegło, dyrektorzy szkół i przedszkoli oraz duże grono nauczycieli, rodziców i uczestników. Rolę konferansjerek pełniły wolontariuszki: Olha Holovach (podczas eliminacji) Judyta Walczak i Marta



Stanisław Adamski wręcza pamiątkową statuetkę

Warszawska. Obsługę akustyczną zapewniali (Hanna Franc, Tomasz Obiegło (eliminacje) i Wojciech i Jacek Ryzakiewicz oraz wolontariusz Łukasz Lis. Scenografią i opieką logistyczną nad uczestnikami zajmowała się Dorota Banasiak-Franc, imprezę koordynował Robert Orlikowski, a nad całością czuwał Jan Świerad dyrektor GOSiR-u. Na zakończenie koncertu laureatów przewodniczący Stanisław Adamski zaprosił na scenę nauczycieli i opiekunów występujących uczestników, by oficjalnie przekazać im głębokie wyrazy uznania. –

Dzięki wam w gminie Twardogóra czuć jeszcze klimat świąt – powiedział.



Milena Gawin



80 wykonawców wzięło udział w tegorocznym przeglądzie

Wyniki: PRZEDSZKOLE, soliści: I - ex aequo Natalia Antas (op. L. Suliga), Katarzyna Orlikowska (op. M. Radomska, A. Wesółowska) z Miejskiego Przedszkola oraz Maja Juszcak (op. M. Juszcak); II - ex aequo Hanna Babij i Marta Żuchowska (op. L. Suliga) z Miejskiego Przedszkola oraz Paulina Federyszyn (op. R. Orlikowski) z GOSiR; III - ex aequo Kamila Biłska (op. A. Jesionka, E. Bajcar-Szierok), Zuzanna Żurawka (op. M. Radomska, A. Wesółowska) z Miejskiego Przedszkola, Mateusz Moczulski (op. A. Dżugaj) z SP w Grabownie Wielkim oraz Miriam Witwi; **zespoły wokalne:** I - Natalia Antas, Hanna Babij, Marta Żuchowska (op. L. Suliga) z Miejskiego Przedszkola; II - Kamila Biłska, Julia Więclaw, Julia Szybiak (op. A. Jesionka, E. Bajcar-Szierok) z Miejskiego Przedszkola; III - Pola Leszczyszyn, Zuzanna Maszyna, Wiktoria Sadowska (op. s. M. Kalinowska) z Przedszkola Niepublicznego Sióstr Opatrzności Bożej oraz Milena Bubińska, Nikola Filus, Klaudia Filus, Zuzanna Sokołowska (op. A. Byczkiewicz, E. Sobczyńska) z Miejskiego Przedszkola;

SZKOŁA PODSTAWOWA, KLASY I - III, soliści: I - ex aequo - Bartosz Nowak (op. H. Ślusarek) z SP1 i Natalia Łotecka (op. P. Grobelny) ze SOA Allegretto; II - ex aequo Wiktoria Kosmała, Aleksandra Piotrowicz, Alicja Solarz (op. H. Ślusarek) z SP1; III - ex aequo Julia Hładzińska, Oliwia Komór (op. H. Ślusarek) z SP1 oraz Jagoda Ślusarek (op. E. Kałandziak) z SP w Goszczu; wyróżnienia: Alicja Ciosek (op. D. Zajęc), Karolina Gierszon (op. M. Juszcak) z SP w Goszczu, Magdalena Gojny, Agata Różańska (op. A. Dżugaj) z SP w Grabownie Wielkim, Kornelia Morka, Marta Wajda (op. H. Ślusarek) z SP1; **zespoły wokalne:** I - Maksymilian Cych, Błażej Sopolniński (op. B. Franc) z SP2; II - Zuzia Oliwia (op. A. Dżugaj) z SP w Grabownie Wielkim; III - ex aequo Agata Moczulska, Magda Krall oraz Grabowianeczki (op. A. Dżugaj) z SP w Grabownie Wielkim;

SZKOŁA PODSTAWOWA, KLASY IV-VI, soliści: I - ex aequo Agnieszka Cych, Marcelina Pluta (op. H. Ślusarek) z SP1 oraz Aleksandra Kozłowska (op. P. Grobelny) z SOA Allegretto; II - ex aequo Marta Obiegło, Justyna Słaba z akomp. Agnieszki Sobińskiej (op. M. Juszcak) z SP w Goszczu, Natalia Witwi (op. B. Franc) z SP2; III - ex aequo Aleksandra Pięta, Adriana Smolis (op. H. Ślusarek) z SP1 oraz Julia Wira (op. P. Grobelny) z SOA Allegretto; wyróżnienia: Aleksandra Cieślik (op. P. Grobelny) z SOA Allegretto, Julia Franczak, Kornelia Woźniak, Klaudia Szewczyk (op. H. Ślusarek) z SP1 oraz Natalia Ogrotnik (op. B. Franc) z SP2; **Zespoły wokalne i wokalo-instrumentalne:** I - ex aequo Aleksandra Kozłowska, Julia Wira, Natalia Witwi (op. B. Franc) z SP2 oraz Twardogórzanie (op. H. Ślusarek) z SP1; II - ex aequo Natalia Marczyk i Sara Krawczyk oraz zespół wokalo-instrumentalny z klas czwartych (op. B. Franc) z SP2; III - Kolednicy z Va (op. B. Franc) z SP2; **chóry:** I - ex aequo: Twardogórzanie (op. H. Ślusarek) z SP1, Nutinki (op. B. Franc) z SP2;

GIMNAZJUM, soliści: I - ex aequo: Monika Federyszyn (op. M. Juszcak) Gimnazjum nr 1, Daria Kleszc (op. P. Grobelny) z SOA Allegretto, Maja Olszańska (op. R. Orlikowski) z GOSiR; II - ex aequo: Emilia Biernat, Agata Głowacz, Klaudia Pawluk (op. M. Juszcak) Gimnazjum nr 1; III - ex aequo: Natalia Łuczak (op. I. Wolna) Gimnazjum nr 2, Ewa Kaszczyszyn, Paweł Kuriata, Anna Obiegło (op. M. Juszcak) Gimnazjum nr 1; **zespoły wokalne:** I - Monika Federyszyn, Maja Olszańska (op. R. Orlikowski) z GOSiR; II - Agata Głowacz, Paweł Kuriata (op. M. Juszcak) Gimnazjum nr 1; III - Ewa Wójcik, Kamil Harabasz (op. I. Wolna) Gimnazjum nr 2;

KATEGORIA WIEKOWA POWYŻEJ 16. LAT, soliści: I - Kinga Mrowiec (op. P. Grobelny) z SOA Allegretto; II - Judyta Walczak (op. R. Orlikowski) z GOSiR; III - Patrycja Prymas (op. P. Grobelny) z SOA Allegretto; wyróżnienia: Łukasz Lis, Marta Warszawska (op. R. Orlikowski) z GOSiR; **zespoły wokalne:** I - Grabowianie (op. R. Orlikowski) z GOSiR. **NAGRODA GRAND PRIX I PUCHAR BURMISTRZA - Milena Gawin (op. H. Ślusarek) z SP1.**

17 czerwca 2010 roku Zarząd Województwa Dolnośląskiego podjął uchwałę w sprawie wyboru do dofinansowania projektu w ramach Działania 7.2 "Rozbudowa i modernizacja infrastruktury edukacyjnej na Dolnym Śląsku ("Edukacja") Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 pn. "Budowa hali sportowo-widowiskowej przy Szkole Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 1 w Twardogórze". Umowa pomiędzy Województwem Dolnośląskim a Gminą Twardogóra została zawarta 22 października 2010 r. Całkowita wartość projektu wynosi 9 411 237,45 zł, z czego 41,09% stanowi dofinansowanie w wysokości 3 867 077,47 zł. Projekt został również dofinansowany ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej Ministerstwa Sportu i Turystyki w kwocie 2 784 500,00 zł oraz ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości 48 800,00.



Projekty współfinansowane przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

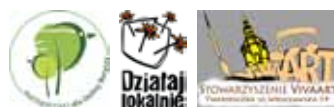
Owacje dla wirtuozów smyczka



"Roztańczone smyczki" w dłoniach muzyków Łódzkiego Biura Koncertowego pojawiły się 11 stycznia w Kościele Świętej Trójcy w Twardogórze. Za sprawą organizatora koncertu - stowarzyszenia Viva Art licznie zgromadzona publiczność mogła posłuchać duetu smyczkowego: Krzysztof Orzechowski i Wojciech Marcinowski. Zabrzmiały znane utwory muzyki klasycznej w transkrypcji na skrzypce i wiolonczelę, z odtwarzanym podkładem muzycznym orkiestry symfonicznej lub sekcji rytmicznej. Do tańca porywały ludowe melodie rodem z Francji,

Węgier, Rumunii i Austrii. Cygańska nuta wprawiała w melancholię, a wesołe country ogrzało atmosferę chłodnego styczniowego dnia. Słuchacze koncertu w przekroju wiekowym od przedszkolaków po dorosłych z zainteresowaniem śledzili wzrokiem majestatycznego skrzypka Wojciecha Marcinowskiego, który zaraźliwym uśmiechem nawiązywał z nimi kontakt. Fakty i ciekawostki z życia kompozytorów z pasją opowiadał Krzysztof Orzechowski, grający na wiolonczeli oraz instrumentach perkusyjnych, takich jak klawesyn, kastaniety czy tamburyn. Koncert

zakończył się muzycznym quizem, a wirtuozów smyczka pożegnano owacjami na stojąco. Przedsięwzięcie to było podsumowaniem projektu "Wielka sztuka w małym mieście", realizowanego przez stowarzyszenie Viva Art, a dofinansowanego ze środków programu Działaj Lokalnie Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię rozwoju Filantropii w Polsce oraz Stowarzyszenie Partnerstwo dla Doliny Baryczy.



Unijne pieniądze na klasopracownię

Szkoła Podstawowa nr 1 im. Polskich Noblistów w Twardogórze, jako jedna ze 118 placówek z województwa dolnośląskiego, uczestniczy w projekcie „Pracownia przyrodnicza w każdej gminie”. Dzięki temu otrzymała ze środków Unii Europejskiej wyposażenie klasopracowni o wartości około 205 000 zł. Warunkiem otrzymania wyposażenia - oprócz opracowania przez szkołę programu rozwojowego - było przygotowanie sali pod pracownię. W grudniu 2010 r., za środki budżetu gminy, wykonano instalację elektryczną do stanowisk komputerowych, bezprzewodową sieć internetową, zakupiono meble o wartości 18 643 zł. Teraz szkoła liczy nie tylko na zwiększenie zainteresowania się uczniów blokiem matematyczno-przyrodniczym oraz informatyką, ale ma również nadzieję, że przełoży się to na jeszcze lepsze wyniki testu matematyczno-przyrodniczego oraz, w przyszłości, na większe chęci kształcenia się uczniów na kierunkach technicznych.



Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Jan Dżugaj oraz Zastępca Burmistrza Jan Bernacki w sprawach skarg i wniosków przyjmują zainteresowanych dwa razy w tygodniu:

WTOREK

godz. 15:30 - 16:45

ŚRODA

godz. 11:00 - 13:00

Termin spotkania można ustalić telefonicznie (tel. 71 399 22 00) lub osobiście w sekretariacie, pok. nr 20 w godzinach pracy urzędu.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Twardogórze Stanisław Adamski w sprawach skarg i wniosków przyjmuje w

ŚRODY

godz. 11:00 do 12:00

Zastępca Przewodniczącego Andrzej Obiegło we

WTORKI

godz. 15:00 - 16:00,

w Biurze Rady Miejskiej (pokój nr 26) w Urzędzie Miasta i Gminy.

Gala dla najaktywniejszych

Uroczysta gala dla najaktywniejszych sołectw w Dolinie Baryczy odbyła się 15 stycznia w Przygodzicach (gmina Przygodzice). Nagrodzono na niej sołectwa, które wzięły udział w konkursie Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, zrealizowanym przez Partnerstwo dla Doliny Baryczy w ramach działania "Funkcjonowanie LGD, nabywanie umiejętności i aktywizacji PROW 2007-2013". Z naszej gminy

zgłosiły się dwa sołectwa: Chelstów oraz Moszyce. Od marca do listopada ubiegłego roku sołectwa te prowadziły swoją stronę internetową www.aktywni.barycz.pl, gdzie na bieżąco mogły się chwalić swoimi osiągnięciami. Chelstów promował park, powstającą świetlicę, imprezy integracyjne, a w szczególności odpust św. Idziego. Moszyce natomiast promowały nową świetlicę. Laureatem I miejsca zostały Przygodziczki. Podczas gali gminę Twardogóra repre-



Wyróżnieni reprezentanci sołectw

zentował wiceburmistrz Jan Bernacki, pracownik urzędu Anna Lorek oraz sołtyska Chelstowa Elżbieta Gorzelańczyk, która otrzymała

dypłom-podziękowanie od Ingi Demianiuk-Ozgi, prezes zarządu LGD i LGR "Partnerstwo dla Doliny Baryczy".

12 899,01 zł dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

Jak co roku, Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim przyłączyła się do Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Przygotowania do 9 dnia stycznia rozpoczęły się już w październiku na spotkaniu Parlamentu Dzieci i Młodzieży w Twardogórze. To tam 6 szkół z gminy: Grabowno Wielkie, Goszcz, SP nr 1, SP nr 2, SP nr 3 i Gimnazjum nr 1 postanowiło przyłączyć się do ogólnopolskiej akcji prowadzonej przez Fundację Jurka Owsiaka. Zawiązał się komitet organizacyjny, szefem sztabu została Jolanta Gabrielska – nauczycielka z Gimnazjum nr 3 w Twardogórze. Członkami sztabu zostały: Bożena Choła-Boruszkowska i Małgorzata Noga z SP w Grabownie Wielkim, Anna Kotala z SP w Goszczu, Jolanta Szydełko z Gimnazjum nr 1 w

Twardogórze, Danuta Debera z SP nr 2 i Alina Pluta z SP nr 1 w Twardogórze. Sztab otrzymał plakaty, gadzety na aukcje, identyfikatory dla wolontariuszy, puszki i serduszka. Tak wyposażeni uczniowie wyruszyli w teren zbierać pieniądze na zakup sprzętu dla dzieci z chorobami urologicznymi i nefrologicznymi. W Grabownie Wielkim z puszkami stały 4 osoby: Magdalena i Anna Oszczygieł, Aleksandra Urbańska i Radek Pierz. Zebrali 989,86 zł. A w całej gminie (miasto Twardogóra, Grabowno Wielkie i Goszcz) wolontariusze zebrali 12 899,01 zł.



Okazali wielkie serca

VIII Koncert Bożonarodzeniowy, zorganizowany przez Gimnazjum nr 1, odbył się 12 grudnia w hali sportowo-widowiskowej w Twardogórze. Celem tej cyklicznej charytatywnej imprezy jest zbiórka funduszy na pomoc osobom, które znajdują się w szczególnie trudnych okolicznościach. Impreza była nie tylko kiermaszem, z którego dochód jest przeznaczony na szczytny cel, ale przede wszystkim okazją do zaprezentowania talentów aktorskich, tanecznych, kabaretowych oraz wokально-muzycznych uczniów ze szkół twardogórskich. Koncert rozpoczął szkolny chór gimnazjalny, którym kieruje Monika Juszczak. Ważnym punktem imprezy był występ szkolnego teatru „Poza”, w którym uczestniczyli uczniowie klas drugich i trzecich, a także nowi aktorzy z klas pierwszych. Artystów przygotowały: Urszula Konopko oraz siostra Jadwiga Verbitska. W tym roku do koncertu dołączyli uczniowie Szkoły Podstawo-



wej nr 1 w Twardogórze oraz przedszkolaki. Zabawnym elementem był występ „nowo narodzonego” szkolnego kabaretu oraz taniec reniferów świętego Mikołaja. Chłopcy rozśmieszyli publiczność do łez. Na zakończenie imprezy zatańczyły, przygotowane przez Izabellę Czajkowską, tancerki ze szkolnego koła tanecznego. Przy wyjściu z hali można było zakupić świąteczne upominki,

ozdoby, stroiki, które wykonali gimnazjaliści. Przy stoisku Klubu Młodego Odkrywcy dzieci dekorowały świąteczne pierniki. Można było również skosztować słodkich domowych wypieków przygotowanych przez rodziców gimnazjalistów, napić się gorącej herbatki. Pieniądze ze sprzedaży zostały przeznaczone na cel charytatywny. Przybyli goście okazali wielkie serce i hojność.

ZASŁUŻENI DLA OBRONNOŚCI

Maria Kowalska i Teresa Duczmał otrzymały srebrne medale "Za zasługi dla Obronności Kraju", które 29 grudnia wręczyli im. kpt Robert Gawron z WKU Wrocław 1 i burmistrz Jan Długaj. Odznaczenia te przyznawane są przez ministra obrony narodowej tym rodzicom, którzy wychowali co najmniej trzech wzorowych żołnierzy z odbytą w pełnym wymiarze zasadniczą służbą wojskową.

Ćwiczyli z mistrzami

„Poćwicz z mistrzem” - pod takim hasłem zorganizowano 4.11 zajęcia sportowe dla dzieci i młodzieży z Twardogórskich szkół. Wzięły w nich udział gwiazdy sportowej orientacji. Na spotkaniu zjawili się ponad 50 dzieci (głównie uczniów klas trzecich i czwartych z SP nr 1 i nr 2), którzy przybyli do hali sportowo-widowiskowej, by wziąć udział w szeregu zabaw zorganizowanych w formie wyścigów rzędów, których

kapitanami byli wybitni zawodnicy biegu na orientację - Wojtek Kowalski (ubiegłoroczny srebrny medalista mistrzostw świata CISM), Wojtek Dwojak (srebrny medalista mistrzostw świata juniorów) oraz Daniel Krasulak (medalista mistrzostw Polski). Przez półtorej godziny uczestnicy zajęć mieli okazję rywalizować w przeróżnych konkurencjach (m.in. pokonywanie toru przeszkód, potwierdzanie punktu kontrolnego na czas)

przy żywiołowym dopingu dzieci i ich rodzin. Dwie ostatnie konkurencje przewidziane zostały dla gwiazd, które na oczach



Wojtek Dwojak - ubiegłoroczny mistrz Polski seniorów w biegu na orientację

w s z y s t k i c h i przy ogłuszającym dopingu mogły się wykazać swoim niebywałym kunsztem. O ostatecznej kolejności współzawodnictwa decydowały wyścigi mistrzów na trasie krótkiego biegu na orientację rozegranego na hali przy zgaszonym świetle. Spotkanie zakończyło się rozdaniem pamiątkowych koszulek, na których dzieci zbierały autografy przybyłych gości. Przedsięwzięcie zostało zorganizowane przez Piotra Cycha – trenera sekcji orienteeingu w klubie MLKS „Echo” Twardogóra, a celem była promocja bie-

gu na orientację w środowisku twardogórskim. Ponadto podczas zabawy wykonano szereg zdjęć, które wykorzystane zostaną w książce poświęconej nauczaniu biegu na orientację w szkole.

Wszystkich chętnych (dzieci i młodzież) zainteresowanych tą formą spędzania czasu zapraszamy na bezpłatne zajęcia organizowane w każdy poniedziałek, czwartek i sobotę. Szczegóły dotyczące miejsca i formy treningów można uzyskać u trenera Piotra Cycha tel. 692 061 683.



Wojtek Kowalski - ubiegłoroczny srebrny medalista Mistrzostw Świata CISM w biegu na orientację wśród uczestników zabawy

ABC dla seniorów

Biblioteka publiczna, w ramach Programu Rozwoju Bibliotek, złożyła wniosek do konkursu grantowego „Aktywna biblioteka”. Komisja dokonała wyboru 78 projektów (z 225 wniosków poprawnie złożonych przez biblioteki wiodące i partnerskie) z 11 województw, które w najwyższym stopniu spełniły kryteria merytoryczne konkursu. – Cieszy nas to, że nasz projekt „Internetowe ABC

dla seniorów” został rozpatrzony pozytywnie, a tym samym znaleźliśmy się w gronie laureatów – nie kryje radości dyrektor biblioteki Beata Pięta i wyjaśnia: – Celem projektu jest przygotowanie grupy 16 seniorów z terenu miasta i gminy Twardogóra do samodzielnej obsługi programów komputerowych i multimedialnych podczas warsztatów, które odbędą się w tym roku. Szkolenia będą się

składały z następujących bloków tematycznych: obsługa komputera i podstawowych programów komputerowych; internetowe ABC i bezpieczeństwo w sieci; nowoczesne komunikatory; praca z cyfrowym aparatem fotograficznym i programem do obróbki zdjęć. Na zakończenie przewidziana jest wystawa fotografii wykonanych i obrobionych przez ich uczestników.

koncert **CHARYTATYWNY** 30 STYCZNIA 2011

hala sportowo - widowiskowa, ul. Wrocławska 39

15:00 - rozpoczęcie koncertu
15:10 - występ przedszkolaków
15:40 - licytacja
15:55 - David Tom Rajfur
16:20 - licytacja
16:35 - Band it
17:05 - licytacja
17:20 - Dyktatura
17:50 - licytacja
18:05 - BETHEL
18:35 - licytacja
18:50 - Rudera
19:20 - licytacja
19:35 - DARYA SERGIYENKO
20:05 - podziękowania

Co można wylicytować?

- zdjęcie Dody z autografem
- fotografię z podpisami grupy akrobacyjnej Żelazny wraz z niespodzianką
- płytę Ani Wyszkoni z autografem
- zdjęcie Roberta Kubicy wraz z autografem
-i wiele innych

WSTĘP - 15 zł

cegiełka na rzecz
Pauliny i Kamila
Cyganowskich

Chcesz pomóc? Dokonaj wpłaty na konto lub przekaz 1% podatku.

WPŁATY: Fundacja Dzieciom „Zdążyć z pomocą” nr konta: 41 1240 1037 1111 0010 1321 9365, tytułem: darowizna na pomoc i ochronę zdrowia Cyganowska Paulina Maria lub Cyganowski Kamil

1% PODATKU: nazwa OPP: Fundacja Dzieciom „Zdążyć z pomocą”, nr KRS 0000037904, cel: Cyganowska Paulina Maria - nr 9658 lub Cyganowski Kamil - nr 9657

- **Gminne Igrzyska Młodzieży Szkół Podstawowych w Szachach** odbyły się 14 grudnia w salce aerobiku Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Rywalizowały cztery drużyny. I - Szkoła Podstawowa w Goszczu, II - Szkoła Podstawowa nr 1 w Twardogórze, III - Szkoła Podstawowa nr 2 w Twardogórze, IV - Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim.
- **Turniej Piłki Nożnej** pomiędzy 12 klubami sportowymi odbył się 16 stycznia w hali sportowo – widowiskowej. Roze-

grany był systemem każdy z każdym. Drużyna z Twardogóry „Juniorzy Lotnik”, których trenował Janusz Nowak, zajęła 3 miejsce. Pierwsze zdobyły Miłoszyce a drugie Międzybórz.

Tydzień później, w kolejnym **turnieju w kategorii Trampkarz** udział wzięło 7 zespołów z różnych powiatów. Zespoły grały o wyjazd do Wrocławskiego Aqua Parku. Naszą gminę reprezentowały dwie drużyny. Klasyfikacja końcowa: I – Parasol I Wrocław – 28 pkt., II – Trzebnica 16 pkt., III – Wiwa Goszcz – 14 pkt., IV – Parasol II Wrocław 9 pkt., V – Lotnik Twardogóra – 8 pkt., VI – Polar I Wrocław – 5 pkt., VII – Polar II Wrocław – 1 pkt..

- **Gminne Igrzyska Młodzieży Szkolnej w Mini Piłce ręcznej** w dwóch kate-

goriach: dziewcząt i chłopców odbyły się 21 stycznia w hali sportowo – widowiskowej. O puchar walczyły cztery drużyny ze szkół podstawowych z naszej gminy. Najlepsi okazali się chłopcy z SP2 i dziewczęta z Goszcza. Wyniki: KATEGORIA CHŁOPCÓW: I.SP nr 2 w Twardogórze; II.SP Goszcz; III.SP nr 1 w Twardogórze; IV.SP Grabowno Wielkie; KATEGORIA DZIEWCZĄT: I.SP GOSZCZ; II.SP nr 1 w Twardogórze; III.SP nr 2 w Twardogórze

- **Liga Piłki Siatkowej** rozgrywana jest na sali gimnastycznej przy hali sportowo - widowiskowej w każdy czwartek o godzinie 20. Liga Halowej Piłki Nożnej rozgrywa się w każdy czwartek o godz. 18.00 w hali sportowo-widowiskowej GOSiR-u.



Kosz słodczy w nagrodę

Nastrojowo i świątecznie było w przedszkolu. W pięknie wystrojonym wnętrzu rozbrzmiewały najrozmaitsze kolędy. Przedszkolaki z grupy VIII, pod kierunkiem swoich nauczycieli Anny Byczkiewicz i Elżbiety Sobczyńskiej, 17 grudnia wystawili przedstawienie jasełkowe. Mali aktorzy swoim występem zachwycili wszystkie dzieci i pracowników placówki. W pięknej świątecznej scenografii można było podziwiać historię narodzin Jezusa widzianą oczami przedszkolaków. Zgodnie z tradycją, byli Trzej Królowie,

Maryja, Józef, pastuszkowie, gwiazdki, anioły i dzieci. Małym aktorom należą się pochwały za pokonanie tremy, wczucie się w role, a przede wszystkim za umiejętność działania w zespole, dzięki czemu wspólnie stworzyły bardzo efektowne widowisko. Na zakończenie dzieci i ich panie złożyli wszystkim świąteczne życzenia i wspólnie zaśpiewali pastorałkę „Gore gwiazda Jezusowi”. Za trud maluchy zostały nagrodzone przez dyrektor Annę Wrześniacką i swoje wychowawczynie koszem słodczy.



ferie W TWARDOGÓRZE ferie

Biblioteka Twardogóra, Grabowno Wielkie, Goszcz

Turniej gier internetowych
czytelnia internetowa w dziale dla dzieci, czytelnia od ulicy Wielkopolskiej, filia w Goszczu i Grabownie Wielkim, przez całe ferie

Bezpieczny internet z Fundacją Orange

spotkania z informatykami dla dzieci i młodzieży,
 ▪ Twardogóra - **21 luty** godz. 10.30, zajęcia poprowadzi Krzysztof Dysma
 ▪ Grabowno Wielkie - **22 luty** godz. 10.30, zajęcia poprowadzi Ryszard Kałużny,
 ▪ Goszcz - **23 luty** godz. 10.30 zajęcia poprowadzi Krzysztof Dysma

Gimnazjaliści - najmłodszym projekt klasy II e (wych. Bożena Hołubka) z Gimnazjum nr 1 w Twardogórze „Jak zagospodarować czas wolny: zajęcia artystyczne”, **24 luty**, godz. 10.00, dział dla dzieci (Twardogóra)

Origami i kompozycje z suszonych liści

zajęcia z bibliotekarką, przez całe ferie

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Twardogórze

ul. Wielkopolska 11
56-416 Twardogóra
tel./fax : 71 315 80 17
e-mail: biblioteka@go2.pl
katalog online: www.dzb.pl
godziny otwarcia:
pn, śr, pt - 13.00 - 18.00
wt, cz - 9.00 - 15.00 (wszystkie placówki)
sb - 8.00 - 13.00
(dział dorosłych w Twardogórze)
pn - pt - 10.00 - 14.00 (czytelnia od ul. Wielkopolskiej)

Szkoła Podstawowa Grabowno Wielkie

zajęcia muzyczne

17.02, wtorek - 10.00 - 13.00

zajęcia komputerowe

19.02, czwartek - 10.00 - 13.00

piłka ręczna i siatkowa

23.02, poniedziałek - 10.00 - 13.00

zajęcia plastyczne

25.02, środa - 10.00 - 13.00

"Łamiętki młodej główki"

26.02, czwartek - 10.00 - 13.00

Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji

12 luty (sobota)	10.00 - 14.00 - II Walentynkowy Ogólnopolski Turniej Piłki Siatkowej Kobiet o puchar Dyrektora Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji
14 luty (poniedziałek)	14.00 - 15.00 - piłka siatkowa, badminton, piłka koszykowa - hala sportowo - widowiskowa* 15.00 - 16.00 - piłka nożna - sala sportowa* 16.00 - 17.00 - zabawy z tańcem dla dzieci - świetlica środowiskowa „Harcówka” 18.00 - 20.00 - zajęcia plastyczne - świetlica środowiskowa „Harcówka”
15 luty (wtorek)	10.00 - 11.30 - zabawy na lodzie - hokej, tor przeszkód - lodowisko miejskie - wstęp wolny 10.00 - 14.00 - turniej piłki nożnej w Grabownie Wielkim dla uczniów - sala gimnastyczna przy SP w Grabownie Wielkim - zapisy do 11.02.2011 r. 14.00 - 16.30 - kulig + ognisko - miejsce spotkania przy świetlicy środowiskowej „Harcówka” 18.00 - 20.00 - zajęcia plastyczne - świetlica środowiskowa „Harcówka”
16 luty (środa)	14.00 - 15.00 - piłka nożna - hala sportowo - widowiskowa* 15.00 - 16.00 - tenis stołowy - sala sportowa* 10.00 - 15.00 - wyjazd do kina - Wrocław - koszt 15 zł - zapisy do 14.02.2011 r. 16.00 - 17.00 - aerobik dla dzieci - świetlica środowiskowa „Harcówka”
17 luty (czwartek)	07.30 - wyjazd na narty do Zielenicy - koszty przejazdu pokrywa GOSiR, a karnety na stok opłacają uczestnicy - zapisy do 10.02.2011 r. 10.00 - 11.30 - zabawy na lodzie - hokej, tor przeszkód - lodowisko miejskie - wstęp wolny 18.00 - 20.00 - zajęcia plastyczne - świetlica środowiskowa „Harcówka”
18 luty (piątek)	10.00 - 15.30 - wyjazd na basen - Oleśnica - koszt 10 zł 14.00 - 15.00 - piłka siatkowa, badminton, tenis ziemny - hala sportowo - widowiskowa* 15.00 - 16.00 - piłka nożna - sala sportowa*
19 luty (sobota)	09.00 - 12.00 - turniej piłki siatkowej trójek dla uczniów szkół podstawowych - hala sportowo - widowiskowa - zapisy do 16.02.2011 r. 12.30 - 15.30 - turniej piłki siatkowej sześciuosobowej dla uczniów gimnazjum - hala sportowo - widowiskowa; zapisy do 16.02.2011 r.
20 luty (niedziela)	10.00 - 15.00 - turniej piłki siatkowej mężczyzn (drużyny sześciuosobowe) - hala sportowo - widowiskowa - zapisy do 16.02.2011 r.
21 luty (poniedziałek)	09.00 - 15.00 - zajęcia stałe dla dzieci - świetlica środowiskowa „Harcówka” - gry, zabawy, zajęcia plastyczne, zajęcia rekreacyjno - sportowe, wyjścia na lodowisko - koszt tygodniowych zajęć 50 zł (w tym codzienne drugie śniadanie oraz opłata za wyjazd na basen oraz do kina) 13.00 - 15.00 - turniej piłki nożnej dla uczniów szkół podstawowych - hala sportowo - widowiskowa; zapisy do 18.02.2011 r.
22 luty (wtorek)	09.00 - 15.00 - zajęcia stałe dla dzieci - świetlica środowiskowa „Harcówka” 10.00 - 14.00 - turniej piłki nożnej w Goszczu dla uczniów - sala gimnastyczna przy SP w Goszczu - zapisy do 18.02.2011 r. 10.00 - 11.30 - zabawy na lodzie - hokej, tor przeszkód - lodowisko miejskie - wstęp wolny
23 luty (środa)	09.00 - 15.00 - zajęcia stałe dla dzieci - świetlica środowiskowa „Harcówka” 10.00 - 15.30 - wyjazd do kina - Wrocław - koszt 15 zł - zapisy do 14.02.2011 r. 14.00 - 15.00 - piłka siatkowa, tenis ziemny, piłka koszykowa - hala sportowo - widowiskowa* 15.00 - 16.00 - piłka nożna - sala sportowa*
24 luty (czwartek)	09.00 - 15.00 - zajęcia stałe dla dzieci - świetlica środowiskowa „Harcówka” 10.00 - 11.30 - zabawy na lodzie - hokej, tor przeszkód - lodowisko miejskie - wstęp wolny 14.00 - 16.30 - kulig + ognisko - miejsce spotkania przy świetlicy środowiskowej „Harcówka”
25 luty (piątek)	09.00 - 15.00 - zajęcia stałe dla dzieci - świetlica środowiskowa „Harcówka” 10.00 - 15.30 - wyjazd na basen - Oleśnica - koszt 10 zł 14.00 - 15.00 - piłka siatkowa, badminton, piłka koszykowa - hala sportowo - widowiskowa* 15.00 - 16.00 - tenis stołowy - sala sportowa*

Na wszystkie zajęcia prowadzone są obowiązkowe zapisy. Więcej informacji pod numerem telefonu 697 849 803 lub w biurze instruktorów sportu i rekreacji przy hali sportowo - widowiskowej czynnym od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 - 21.00.

*zajęcia darmowe pod opieką instruktora



LÓDOWISKO

godziny otwarcia:

pn-pt - 16.00 - 20.00
sb-nd - 13.00 - 20.00

grupy zorganizowane

pn-nd - 20.00 - 21.00

cennik:

bilety - 2 zł (u), 4 zł
weekend 3 zł (u), 5 zł

wyp. łyżew - 6 zł

wyp. kasku - 2 zł

PODCZAS FERII WSTĘP BEZPŁATNY

dla młodzieży szkolnej za okazaniem legitymacji

pn-pt - 10.00 - 14.00

przerwa techniczna (pn-pt) - 14:00 - 16:00

(sb-nd) - 16:00 - 17:00

Twardogóra, ul. Gdańska, tel. 71 315 81 09, 603 133 654, 669 212 451

ZACMIENIE SŁOŃCA W TWARDOGÓRZE

4 stycznia 2011 w Europie widoczne było częściowe zaćmienie Słońca. W Polsce tarcza słoneczna zasłonięta została w 75 procentach. W wielu regionach kraju niebo było przykryte chmurami i uniemożliwiło to skuteczną obserwację. Następne zaćmienie będzie widoczne dopiero za 4 lata.

Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji organizuje wyjazdy na narty do Zieleńca.

Termin ustalany będzie w zależności od zgłoszeń. Podczas wyjazdu istnieje możliwość bezpłatnej nauki jazdy na nartach prowadzonej przez instruktora. Koszty wyjazdu - 76 zł (w zależności od ilości uczestników), karnet na stok (30-50 zł). Zapisy przyjmuje GOSiR pod nr tel: 697 849 803 lub 71 315 99 10.

CO NAS CZEKA W 2011 ROKU?

- » 6 marca Kabaret Neo-Nówka
- » 30-31 marca, 3 kwietnia III Gminny Konkurs Piosenki Polskiej
- » 10 kwietnia Zawody strzeleckie
- » 17 kwietnia XXIV Ogólnopolski Wyścig Kolarski
- » 30 kwietnia Zawody strzeleckie
- » 4 maja Dzień Strażaka
- » 8 maja Bieg na śniadanie
- » 21 maja II Gminny Turniej Tańca
- » 5 czerwca III Festiwal Orkiestr Dętych
- » 17 - 19 czerwca Mistrzostwa Polski w tańcu
- » 2 - 3 lipca Dni Twardogóry
- » 27 sierpnia Dożynki Gminne
- » jesień Gminne zawody Sportowo - Pożarnicze
- » 3 września Zawody strzeleckie
- » 17 września Dni Karpia
- » 18 września XVII Międzynarodowy Bieg Uliczny
- » październik Międzywojewódzkie Biegi na orientację
- » 23 - 25 września IV Międzynarodowy Turniej Piłki Siatkowej Kobiet
- » 11 listopada Święto Odzyskania Niepodległości
- » 16, 17 i 20 listopada II Gminny Festiwal Pieśni Patriotycznej i Żołnierskiej

**NEO-NÓWKA 6 marca 2011 r.
Z ZESPOŁEM ŻARÓWKI godzina 16.30**
bilety w cenie 35 zł do nabycia w sekretariacie GOSiR (7:00-15:00)
oraz w Gminnym Centrum Informacji (10:00-12:00)

ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW PASAŻERSKICH - STACJA TWARDOGÓRA SYCOWSKA - ważny od 12.12.2010 r.

Relacja	Godzina odjazdu
Białystok	10:08 _(H)
Jelenia Góra	01:55 ₂
Kalisz Łódź Kaliska	06:07 ₅ ; 08:50 ₈ ; 10:08 _(H) ; 15:03 ₁₃ ; 17:08 _(H) ; 19:29 _{20 P}
Międzybórz Syc. Odolanów Ostrów Wlkp.	01:24 ₁ ; 06:07 ₅ ; 06:25 ₆ ; 08:50 ₈ ; 09:26 ₉ ; 10:08 _(H) ; 10:50 ₁₁ ; 15:03 _{12,13} ; 16:37 ₁₄ ; 17:08 _(H) ; 19:29 _{19,20 P}
Oleśnica Rataje Wrocław Główny	01:55 ₂ ; 05:50 ₃ ; 07:27 ₇ ; 10:31 _{10 P} ; 10:48 _(H) ; 14:41 _(H) ; 15:36 _(H) ; 16:35 ₁₅ ; 18:09 ₁₆ ; 18:40 ₁₇ ; 19:14 _{18 P} ; 21:15 ₂₁ ; 22:41 ₄
Poznań Główny Szczecin Główny	01:24 ₁ ; 10:50 ₁₁
Szklarska Poręba G.	01:55 ₂
Świnoujście	10:50 ₁₁
Terespól	06:07 ₅
Warszawa Wsch.	06:07 ₅ ; 08:50 ₈ ; 10:08 _(H) ; 17:08 _(H)

P - pociąg przyspieszony REGIO, nie zatrzymuje się na wszystkich stacjach
(H) - kursuje od poniedziałku do niedzieli
(A) - kursuje od poniedziałku do piątku
(B) - kursuje od poniedziałku do piątku i w niedzielę
(C) - kursuje w soboty, niedziele i święta
(D) - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz dni świątecznych
(E) - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz dni świątecznych
(1),(2),(3),(4),(5),(6),(7) - pociąg kursuje w niektóre dni tygodnia (pon, wt,... ndz)
[1] kursuje 2/3.I; 30/31.I-27/28.II w (7/1) pociąg prowadzi tylko wagony klasy 2
[2] kursuje 28/29.I-25/26.II w (5/6) pociąg prowadzi tylko wagony klasy 2
[3] kursuje codziennie oprócz: 25, 26.XII, 24, 25.IV;
[4] kursuje codziennie oprócz: (6), 24, 31.XII, 24.IV;
[5] kursuje codziennie oprócz: 24, 31.XII, 24.IV;
[6] kursuje w (E) oraz 6.I oprócz: 24.XII, 2.V, 24, 25.VI, 12.XI;
[7] kursuje w (D) oraz 6.I oprócz: 2.V, 24.VI;
[8] kursuje w (5) i (7) oraz: 23, 30.XII, 21, 25.IV, 3.V, 22.VI, 31.X, 1, 10.XI oprócz: 24.XII, 24.IV, 1.V, 24.VI, 11.XI;
[9] kursuje codziennie oprócz: 25, 26.XII, 1.I, 24.IV;
[10] kursuje w (E) oraz: 6.I, 1.XI oprócz: 24.XII, 2.V, 24, 25.VI, 12.XI;
[11] do Świnoujścia, kursuje 23.VI - 31.VIII;
[12] kursuje w (7) oraz: 25.IV, 3.V, 15.VIII, 1.XI oprócz: 26.XII, 24.IV, 1.V, 14.VIII, 30.X;
[13] kursuje w (D) oraz 6.I oprócz: 2.V, 24.VI;
[14] kursuje w (E) oraz: 6.I, 1.XI oprócz: 24.XII, 2.V, 24, 25.VI, 12.XI;
[15] ze Świnoujścia, kursuje 23.VI - 31.VIII;
[16] kursuje w (B) oprócz: 24, 26, 31.XII, 24.IV, 1-3.V, 23,24.VI, 14,15.VIII, 11.XI;
[17] kursuje codziennie oprócz 24, 31.XII, 24.IV;
[18] kursuje w (7) oraz: 25.IV, 3.V, 15.VIII, 1.XI oprócz: 24.IV, 1.V, 14.VIII, 30.X;
[19] kursuje w (1) - (4) i (6) oraz: 24, 26, 31.XII, 22, 24.IV, 1.V, 14.VIII, 30.X, 11.XI oprócz 22.XII, 20, 25.IV, 3.V, 15.VIII, 1,10.XI;
[20] kursuje w (5) i (7) oraz: 22.XII, 20,25.IV, 3.V, 15.VIII, 1,10.XI oprócz: 24,26,31.XII, 22,24.IV, 1.V, 14.VIII, 30.X, 11.XI;
[21] kursuje w (5) i (7) oraz: 23,30.XII, 21,25.IV, 3.V, 22.VI, 31.X, 1,10.XI oprócz: 24.XII, 24.IV, 1.V, 24.VI, 11.XI;

Kolor czerwony oznacza pociągi TLK spółki „PKP Intercity”
Kolor czarny oznacza pociągi REGIO spółki „Przewozy Regionalne”
Kolor niebieski oznacza pociągi InterREGIO spółki „Przewozy Regionalne”
TLK - pociąg „Tanie Linie Kolejowe” objęty fakultatywną rezerwacją miejsc (na życzenie i po dopłacie) w klasie 1, prowadzi także wagon do przewozu rowerów i sprzętu sportowego, po dokonaniu opłaty przewożone są w pociągu przesyłki konduktorskie

PODRÓŻNI NIE POSIADAJĄCY BILETU NA PRZEJAZD PROSZENI SĄ
O NIEZWŁOCZNE ZGŁOSZENIE SIĘ DO PIERWSZEGO WAGONU
LUB CZŁONU JEDNOSTKI ELEKTRYCZNEJ (LICZĄC OD CZOŁA POCIĄGU)
W CELU NABYCIA BILETU NA PRZEJAZD U OBSŁUGI POCIĄGU
INFOLINIA 19757

Redakcja Twardogórskiego Informatora Samorządowego nie odpowiada za wszelkie zmiany w rozkładzie jazdy pociągów.